1844-104

105/п.

БОЛГАРСКІИ

СНОТОЛКОВАТЕЛЬ БОГАТЪ

БУКУРЕ́ЩЪ.

На Типографіата Захáріа Каркалики Двóрскаго Типогрáфа.

1844.

В 91603 230/54 1844/104

СНОТОЛКОВАТЕЛЬ

БОЛГАРСКІИ

НАПЕЧАТАСЕ

ЗА

ЛЮБОПЫТСТВО

НА

ЛЮБОЧИТАТЕЛИТЕ.

ПРОВЕРКА 2004

БУКУРЕЩЪ.

На Типографіата Захаріа Каркаліки Двôрскаго Типографа.

1844.

БЪЛГАРСКА АКАДЕМИЯ НА НАУКИТЕ Библиотека

Сѝчките сънища що санꙋва человѣкъ не са истинни нѝто на єдинъ чѐтвертъ (черѐкъ): защо́то ко́лко по́веке спи то́лкꙋ по́веке санꙋва. По́истинни бы́ватъ нѣкои отъ ко́лкꙋто санꙋва на гла́дно сърдце, а о́ще по́вече предъ зорà. Мно́го сънища бы́ватъ отъ ра́ботыте що се рабо́татъ де́немъ нощѧ̀ ги санꙋва человѣкъ, илѝ ако̀ мы́сли илѝ желáе нѣщо да напра́ви гле́да го и на сонъ, и дрꙋги разли́чны обстоѧ́телства що ѐ приминꙋва́лъ още на дѣти́нство оулꙋчꙋвасе да ги санꙋва.

За дне́вныте и но́щныте ча́сове въ кои́то се слꙋча́ва да санꙋва нѣкой.

Съ́нищата що се оулꙋчатъ по полꙋнощь че́тыри ча́сове, исполнѧ́ватсе до де́сеть дни илѝ де́сеть мѣсецы илѝ до єднà годи́на.

Съ́нищата що ста́натъ на три ча́сове по полꙋнощь обыкнове́нно се исполнѧ́ватъ на тре́та на четве́рта и на пе́та годи́на.

Съ́нищата коѝ то се оулꙋчатъ денемъ, на́ймногото се исполнꙋватъ по седмь ча́сове илѝ ни́кога.

ТОЛКОВАНІЕ НА СЪНИЩАТА

СПОРѢДЪ АЗБУЧНОТО НАРѢЖДЕНІЕ.

А.

Антеріа ако̀ ви́дишь на сонъ, зна́чи постоя́нство (къщо́вничество) же́нско.

А́гненце ако̀ сану́вашь че найдѐ, пока́зува ти че и́машь почте́нна жена̀.

А́нгела ако̀ сану́ва здра́выо, честь и ра́дость є̀.

А́нгела ако̀ сану́ва бо́лныо, извѣству́ва му здра́віе.

Б.

Баде́мъ ако̀ сану́вашь, зна́чи препя́тствіе (спъ́нуваніе.)

Ба́ня ако̀ сану́вашь и къ́пешь се въ не́я, пока́зува ти весе́ліе и ра́дость.

Баща́ си оумре́лъ ако̀ сану́вашь, срамъ є̀.

Біенѣ съ песни́цы (гюмру́цы) илѝ бой съ во́йска ако̀ сану́вашь, зна́чи добро̀ ща́стіе и обраще́ніе отъ бо́лѣсть на здра́віе.

Бла́то ако̀ сану́вашь, гну́сота́ є илѝ открове́ніе на нѣ́коя та́йна.

Бла́то ако̀ сану́вашь въ къ́щата си, зна́чи ща́стіе и напре́докъ на ра́ботата коя̀ си поче́лъ.

Бíешь ли на сонъ оньíѧ що ти са подъ ракáта, знáчи че ще ти се покорѧ́ватъ добрѣ̀.

Бíешь ли на сонъ женáта си, знáчи нéйното невѣ́рство.

Бíешь ли на сонъ человѣ́цы що ги не знáешь, знáчи лошотà отъ чꙋждúнцы (ꙗбанцы̀.)

Бíешь ли се самъ на сънъ, знáчи пꙋтехóдство.

Бíѧтъ ли те на сонъ оумрíли человѣ́цы, илѝ твоúте послꙋ́шницы, покáзꙋва ти се єднò нѣ́що неꙋгóдно.

Богáтъ акò санꙋ́вашь че си, покáзꙋва ти се бóлѣсть.

Богáтый акò санꙋ́ва че се мóли Бóгꙋ и на Свѧтьíте, знáчи пóлза (файдà).

Богáтство акò санꙋ́вашь придобьíено съ бой и со сúла, знáчи безчéстіе.

Бóлны че испьíтꙋвашь илѝ бíешь акò санꙋ́вашь, знáчи рáдость.

Бóленъ че си акò санꙋ́вашь, знáчи свършéніе на рáботыте.

Босилокъ акò санꙋ́вашь че къ́сашь, знáчи нѣ́коѧ препрáвда.

Брадà сѣдинѧ́ва акò санꙋ́вашь че úмашь, знáчи голѣ́ма честь.

Брадà дóлга акò санꙋ́вашь че úмашь, покáзꙋва придáвка на честьтà и на сúлата.

Брадáта ти бръ́сната акò санꙋ́вашь, не є̀ добрѣ̀.

Брада́та си ако̀ сану̑вашь че ѧ̀ бръ́снешь илѝ че́шешь съ гре́бень, зна́чи па́губа и безче́стіе.

Бу̑бы илѝ че́рве ако̀ сану̑вашь, зна́чи прида́вка на имѣ́ніето ти.

Бълхѝ че лови́шь ако̀ сану̑вашь, извѣ́ствува ти нѣ́какво му̑чи́телно досажде́ніе.

Бѣле́гъ ако̀ сану̑вашь че и́машь на тѣ́лото, зна́чи па́губа.

В.

Вода̀ чи́ста ако̀ сану̑вашь, пока́зува добро̀ ща́стіе.

Вода̀ сту̑де́на ако̀ сану̑вашь зна́чи здра́віе.

Вода̀ мъ́тна ако̀ сану̑вашь зна́чи гну̑сота̀.

Во́йска ако̀ сану̑вашь зна́чи пожа́ръ.

Ви́шны ако̀ сану̑вашь че ꙗде́шь, пока́зува ти ста́рость, илѝ че не щешь придобѝ обѣща́ніето, а понѣ́кога ра́дость, илѝ нещастіі.

Віно̀ че изли́вашь ако̀ сану̑вашь, придоби́ваніе и весе́ліе зна́чи.

Віно̀ мъ́тно ако̀ сану̑вашь, пока́зува скорбь.

Віно̀ че піе́шь сосъ мѣ́ра ако̀ сану̑вашь, показува добро̀ благополу̑чіе.

Вра́пцы ако̀ сану̑вашь че лови́шь, зна́чи єди́нъ поче́токъ на пріѧ́телство и любо́вь съ нѣ́коѧ осо́ба (персо́на).

Вре́ме зло ако́ сану̑вашь, зна́чи че ще се испъ́лни снова̀ що жела́ешь.

Водени́цата ти че ме́ле ако̀ сану́вашь, зна́чи живо́тъ со смущéніе.

Воска́чувашь ли се на сонъ на небо́то, зна́чи че ще и́машь досажде́ніе.

Вѣне́цъ отъ цвѣ́тове ако̀ сану́вашь, вѣсти́ ти голѣ́мо благополу́чіе.

Вѣне́цъ отъ цвѣ́тове ако̀ сану́вашь че па́дне, зна́чи нещáстіе.

Вѣне́цъ отъ ту́чъ ако̀ сану́вашь че и́машь на глава́та, зна́чи натоваре́ніе.

Вѣтръ тихъ ако̀ сану́вашъ, ще и́машь вѣ́рны пріѧ́тели.

Вѣтръ си́лнъ ако̀ сану́вашь, значи нѣ́каквы злодѣи (арсъ́зе).

Вълкъ ако̀ ви́дишь на сонъ, зна́чи враждéбникъ илѝ непріѧ́тель.

Въ́лна ако̀ сану́вашь че разсу́кувашь илѝ преде́шь, зна́чи па́губа и бо́лѣсть.

Въ́шки мно́гу ако̀ ви́дишь на сонъ, илѝ че и́машь ты, зна́чи че ще придобыешь пары̀, илѝ избавле́ніе отъ напа́сти.

Г.

Га́рвань ако̀ сану́вашь, зна́чи хайду́къ илѝ голѣ́мъ курва́ръ.

Га́рвань ако̀ сану́вашь че гра́че, ще ви́дишь оумре́лъ человѣ́къ.

Глава̀ голѣ́ма ако̀ сану̑вашь че и́машь, зна́чи честь и бога́тство.

Глава̀ ма́лка ако̀ сану̑вашь че и́машь, зна́чи сиромащі́а и ма́лка наде́жда.

Глава̀ сосъ коса̀ понѣ́кадѣ сѣдина́ва ако̀ сану̑вашь, скорбь є̀.

Глава̀ сосъ коса̀ кѫ́са ако̀ сану̑вашь, зна́чи добро̀ щастіе.

Глава́та ти отсѣ́чена ако̀ сану̑вашь, зна́чи сме́рть на роди́телите илѝ пагу̑ба на имѣ́ніето.

Глава̀ стри́жена ако̀ сану̑вашь че и́машь, па́гу̑ба є̀.

Глава́та на нѣ́кого че сѣче́шь ако́ сану̑вашь, зна́чи побѣ́да верху̑ вразите.

Глава̀ сосъ голѣ́мы оуши ако̀ сану̑вашь, зна́чи мно́гу̑ голѣ́ма сла́ва.

Гла́вы двѣ ако̀ сану̑вашь че и́машь, пока́зу̑ва те че си человѣ́къ сосъ добро̀ обноше́ніе.

Гласъ оуго́денъ и сла́докъ ако̀ чу̑ешь на сонъ, зна́чи добра̀ вѣсть.

Гласъ гу̑лѣ́мъ ако̀ чу̑ешь на сонъ, зна́чи прида́вка на имѣ́ніето.

Гласъ дре́згавъ и ни́сокъ ако̀ чу̑ешь на со́нъ, зна́чи па́гу̑ба.

Гласъ отъ пете́лъ ако̀ сану̑вашь, зна́чи вѣ́сть но́ва, а дру̑гъ пъть досажде́ніе.

Гласъ отъ гѫ́ска ако̀ чу̑ешь на сонъ, зна́чи нѣ́каквы пра́здны рѣ́чи.

Гнѣздо̀ пти́чко ако̀ сану́вашь че си наше́лъ, зна́чи благополу́чіе и ра́дость.

Гно́йны ку́пища ако̀ сану́вашь, зна́чи изоби́ліе.

Голъ ако̀ сану́вашь че си, зна́чи добро̀ ща́стіе, избавле́ніе отъ досажденія и здра́віе.

Го́стіе ако̀ сану́вашь че и́машь, зна́чи пу́техо́дство.

Говоре́ніе чи́сто ако̀ чу́ешь на сонъ, пока́зува прида́вка на имѣ́ніето.

Го́лубъ илѝ голуби́ца ако̀ сану́вашь че испу́сна̀ зна́чи отдалече́ніе отъ жена̀.

Го́лубъ ако̀ сану́вашь че оулови̇̀, зна́чи че ще се оже́нишь, илѝ ще се срѣ́тнешь съ є́динъ пріѧ́тель.

Го́лубы че и́машь ако̀ сану́вашь, ще ти до́йдатъ го́стіе.

Го́лубы ако̀ сану́вашь че ги ва́дишь изъ гнѣзда́та имъ, зна́чи какъ ще те ви́кне нѣ́кой пріѧ́тель.

Гради́на раззеле́нена и расцавте́ла ако́ сану́вашь ра́дость є̀.

Градьі ꙗ́ки ако̀ сану́вашь че и́машь, сирома́шество є̀.

Градьі́те си ако̀ сану́вашь широ́ки, зна́чи че си человѣ́къ разгле́зенъ и обьі́чашь да се ки́чишь.

Градыте си малки ако санꙋвашь, значи че си неимотенъ.

Грахъ ако санꙋвашь че ꙗдешь, значи честь.

Гроздіе ако санꙋвашь че ꙗдешь, придобиваніе отъ жены значи.

Громъ малокъ ако чꙋешь на сонъ, значи препятствіе въ работы те твои и скорбь, а дрꙋгъ пътъ и вѣсть добра.

Громъ сосъ трескавица ако санꙋвашь, значи посланничество (елчилъкъ), или ꙗрость отъ поголѣмыте.

Грънéнца ако санꙋвашь че тꙋрашь на корéма си, повреждéніе значи и премéждіе.

Гъски ако санꙋвашь, значи честь.

Гъски ако санꙋвашь че имашь въ къщата, значи благополꙋчіе.

Гъски ако санꙋвашь че хранишь, значи добръ домъ.

Гъски ако санꙋвашь че си изгꙋбилъ, значи пагꙋбы (зарáре).

Гъска ако санꙋвашь че ꙗдешь, придáвка на богáтството значи

Д.

Дáвишь ли се на сонъ пáгꙋба є.

Діамáнтъ (елмáсъ) ако санꙋвашь че си нашéлъ, богáтство или одомéніе (евленмéкъ) значи.

Діама́нтъ ако̀ сану́вашь че си изгуби́лъ отъ пъ́рста, зна́чи погубле́ніе на єдна̀ ра́бота мно́гу любе́зна и потре́бна.

Дождь ако̀ сану́вашь, зна́чи по́лза (файда̀).

Дождь сосъ голѣ́мъ вѣтръ ако̀ сану́вашь, неупокое́ніе зна́чи.

Дре́во сосъ родъ ако̀ сану́вашь, значи па́лза и благополу́чіе.

Дре́во безъ родъ ако̀ сану́вашь, зна́чи па́губа.

Дре́во су́хо ако̀ сану́вашь, изма́ма зна́чи и огорче́ніе.

Дре́во ако̀ чу́пишь на сонъ, па́губа зна́чи

Дре́ха зла́тна ако̀ сану́вашь че но́сишь, неблагода́рство зна́чи.

Дре́ха отъ паму́къ ако̀ сану́вашь че но́сишь, пока́зувашь се ненаси́тенъ.

Дре́ха сосъ лицѐ зеле́но ако̀ сану́вашь че но́сишь, зна́чи ра́бота беспреме́ждіе и нача́лничество.

Дре́ха ако̀ сану́вашь че изгубѝ, зна́чи срамъ,

Дре́ха скъ́па ако̀ сану́вашь че но́сишь, зна́чи за́висть, а нѣ́кога пра́вдина.

Дре́ха о́пната ако̀ сану́вашь че и́машь, неблагодаре́ніе зна́чи.

Дре́ха но́ва ако̀ сану́вашь че и́машь, зна́чи бога́тство.

Дре́ха отъ рого́за ако̀ сану̑вашь че и́машь, страда́ніе зна́чи.

Дре́ха сосъ ду̑пки ако̀ сану̑вашь че и́машь, преме́ждіе и лажа̀ зна́чи.

Дре́ха добра̀ ако̀ сану̑вашь че и́машь, зна́чи честь и нача́лничество.

Дре́ха че́рна ако̀ сану̑вашь че и́машь, зна́чи сирома́шество.

Дре́ха отъ но́ва мо́да ако̀ сану̑вашь че и́машь, на бога́тыте пока́зува честь, а на сирома́сите безче́стіе.

Ды́ни ако́ сану̑вашь че ꙗде́шь, зна́чи ско́рбенъ слу̑чай.

Ды́ни ако̀ ви́дишь на сонь, зна́чи препа́тствіе.

Дѣца̀ голѣ́мы ако̀ сану̑вашь, зна́чи по́мощь и наде́жда.

Даца̀ ма́лки ако̀ сану̑вашь, зна́чи гри́жы и тегота̀.

Дѣца чу̑жды ако̀ сану̑вашь, зна́чи добро̀ и прія́тно вре́ме.

Дуга̀ ако̀ сану̑вашь на небо́то кадѣ̀ восто́къ, зна́чи нещастіе.

Е.

Ечими́къ ако̀ сану̑вашь че жне́шь илѝ сѣ́ешь, зна́чи ра́дость.

Емені́и илѝ панто́фы ако̀ сану̑вашь че обу̑вашь, зна́чи добро̀.

Ж.

Жа́ба илѝ же́лва ако̀ сану̑вашь, зна́чи огорче́ніе.

Же́нска дре́ха ако̀ сану̑вашь че обле́че, пока́зува ти срамъ и па́губа.

Жа́жда ако̀ сану̑вашь че и́машь и пі́ешь, добръ напре́докъ зна́чи на ра́ботыте.

Жа́жда ако̀ сану̑вашь че и́машь и не мошь да пі́ешь золъ коне́цъ зна́чи на ра́ботыте ти.

Жена̀ го́ла ако̀ сану̑вашь, зна́чи че ще чу̑ешь една̀ преме́ждива лажа̀.

Жена̀ сосъ разроша́вены космы̀ ако̀ сану̑вашь, зна́чи бо́лѣсть.

Же́нишь ли се на сонъ, скорбь є̀.

Жнешь ли на сонъ, зна́чи ща́стіе и добръ рѣдъ въ къ́щата.

З.

За́якъ ако̀ сану̑вашь че и́машь, зна́чи бо́лѣсть.

За́якъ ако̀ сану̑вашь че хра́нишь, зна́чи одоме́ніе.

За́якъ ако̀ сану̑вашь че ꙗде́шь, зна́чи че сосъ жена́та си ще и́машь една̀ та́йна рѣчь.

За́якъ че го́нишь да хва́нешь ако̀ сану̑вашь, рѣчь за одоме́ніе пока́зува.

Затво́ръ (апсана̀) ако̀ сану̑вашь, бо́лѣсть пока́зува.

За́якъ ако̀ сану̑вашь, зна́чи страхъ.

Звоне́ніе (гласъ отъ камба́нь илѝ зво́нцы) ако̀ чꙋ́ешь на сонъ, зна́чи че ще чꙋ́ешь но́во нѣ́що.

Землетресе́ніе ако̀ санꙋ́вашь, зна́чи вѣсть но́ва, илѝ свърше́ніе на нѣ́каквы ра́боты.

Зла́то ако̀ санꙋ́вашь че гле́дашь, зна́чи оплакова́ніе.

Земля̀ че копа́ешь ако̀ санꙋ́вашь, зна́чи голѣ́мъ гладъ.

Змій ако̀ ви́дишь на сонъ и го́нишь ги, зна́чи преме́ждіе на вражде́бницыте.

Звѣ́зды свѣ́тлы ако̀ санꙋ́вашь, ра́дость зна́чи и по́лза.

Звѣ́зды те́мны ако̀ санꙋ́вашь, зна́чи скорбь.

Звѣ́зды че па́датъ ако̀ санꙋ́вашь, зна́чи паде́ніе на нѣ́кой добръ человѣ́къ.

Звѣрь дивъ ако̀ санꙋ́вашь, ще се срѣ́тнешь сосъ єди́нъ вражде́бникъ.

Звѣ́рове ди́вы бѣ́лы ако̀ санꙋ́вашь, зна́чи видѣ́ніе съ пріѧ́телите.

Зъ́бы бѣ́лы и гла́тки ако̀ санꙋ́вашь че и́машь, зна́чи здра́віе.

Зъ́бы ако̀ санꙋ́вашь че ва́дишь, зна́чи смерть на нѣ́кой пріѧ́тель.

Зъбы́те че ти се кла́татъ ако̀ санꙋ́вашь, зна́чи ро́жба по ни́выте, а дрꙋгъ пъть бо́лѣсть.

Зъ́бы че́рны, злово́нны, гни́лы и че па́датъ ако̀ санꙋ́вашь, зна́чи добръ напре́докъ и споръ въ ра́ботыте на злоща́стныте.

Зъ́бы здра́вы ако̀ санꙋ́вашь че па́датъ, зна́чи смерть на єдни̇̀ отъ бли́зо родни́на, или̇̀ на нѣ̀кой пріѧ́тель.

И.

Игра́єшь ли на сонъ, зна́чи ра́дость.

Игра́є ли нѣ́кой си́лно на сонъ, ако̀ є̀ робъ, зна́чи избавле́ніє, ако̀ ли є̀ кора́бленникъ, преме́ждіє.

Ико́на ако̀ санꙋ́вашь, пока́зꙋва ра́дость и благополꙋ́чіє.

Инто́фъ и ты че сѣди́шь въ не́го ако̀ санꙋ́вашь, зна́чи сре́дна честь и сынъ ти ще ти є̀ поко́ренъ.

Изво́ръ (кла́денецъ) въ къ́щата си ако̀ санꙋ́вашь, нѣ́кога зна́чи недоста́точество (ли́пса), а нѣ́кога ра́дасть.

Изгꙋ́бишь ли се на по́ле на сонъ, зна́чи благополꙋ́чіє.

Изгꙋ́бишь ли се въ гора̀ на сонъ, зна́чи злополꙋ́чіє.

К.

Каре́та и ты че си въ не́ѧ ако̀ санꙋ́вашь, пока́зꙋва ти высо́ка слꙋ́жба, и но́во началство.

Камба́нь че бі́е ако̀ сану̑вашь, ще чу̑ешь но́ва вѣсть.

Калпа́къ высо́къ ако̀ сану̑вашь че и́машь на глава́та, ра́дость є̀.

Кади́шь ли це́рква на сонъ, зна́чи добро̀ ща́стіе.

Кади́шь ли пости́лка на сонъ, па́гу̑ба зна́чи.

Калу̑герицы ако̀ сану̑вашь че поѧ́тъ въ це́рква, извѣству̑ва ти въ довство̀.

Калау̑зинъ ако̀ сану̑вашь че си, зна́чи че ще чу̑ешь отъ нѣ́кого нѣ́коѧ лажа̀.

Ка́меніе скъ́пы ако̀ сану̑вашь, зна́чи честь, но нѣ́кога и скорбь.

Ка́меніе ако̀ сану̑вашь че и́машь, зна́чи голѣ́мъ тру̑дъ безъ по́лза.

Керами́ды ако̀ сану̑вашь, извѣству̑ва ти че ще на́йдещь сокро́вище (име́ніе) илѝ нѣ́коѧ дру̑га добра̀ ра́бота.

Керами́ды ако̀ сану̑вашь че брои́шь, бѣле́гъ є̀ на добро̀ ща́стіе.

Кесі́ѧ ако̀ сану̑вашь че и́машь, зна́чи оужасъ и страхъ.

Керами́дница ако̀ сану̑вашь че пра́вишь, зна́чи че ще гради́шь но́ва къ́ща.

Кра́вы то́лсты ако̀ сану̑вашь, зна́чи родъ по ни́выте.

Кра́вы сла́бы ако̀ сану̑вашь, зна́чи безро́діе.

Кра́вы че дои́шь ако̀ санꙋ́вашь, зна́чи придоби́ваніе и ра́дость.

Кратꙋ́на илѝ ти́ква ако̀ санꙋ́вашь, зна́чи че ще придобі́ешь пріѧ́телѧ.

Кла́денецъ ако̀ санꙋ́вашь че копа́ешь, зна́чи па́гꙋба.

Крестꙋ̀ свѧто́мꙋ ако̀ санꙋ́вашь че се мо́лишь, єди́нъ даръ ти пока́зꙋва.

Крестъ зла́тенъ ако̀ санꙋ́вашь, зна́чи ра́дость.

Крестъ ако̀ санꙋ́вашь че найдѐ, извѣ́ствꙋва ти побѣ́да.

Кни́ги ако̀ санꙋ́вашь че игра́ешь безъ редъ илѝ на глꙋ́ма, зна́чи смерть.

Кни́ги че чети́шь ако̀ санꙋ́вашь, зна́чи ра́дость и прида́вка на имѣ́ніе.

Кни́ги ако̀ санꙋ́вашь че игра́ешь самь, зна́чи че ще и́машь сва́ра (кавга̀)

Кки́ги ако̀ санꙋ́вашь че игра́ешь, зна́чи добръ доби́въ (кѧръ.)

Коко́шка ако̀ санꙋ́вашь че хра́нишь, зна́чи добръ. человѣ́къ.

Конь ако̀ санꙋ́вашь, зна́чи єди́нъ враждє́бникъ, а понѣ́кога и голѣ́мы трꙋ́дове.

Конь мі́ртвъ ако̀ санꙋ́вашь, зна́чи че ще живѣ́ешь на сѣло̀, а нѣ́кога доби́въ (кѧръ).

Конь ако̀ санꙋ́вашь че си кꙋпи́лъ, коко́зꙋва ти че ще прі́имешь нѣ́каква вѣсть (хабе́ръ).

Конь избра́нъ ако̀ сану́вашь че и́машь, пока́зува ти придоби́ваніе че́сти.

Конь кро́токъ ако̀ сану́вашь че си ꙗхна́лъ и хо́дишь по пъть, извѣствува ти весе́ліе и благополу́чіе.

Космы́те си ако̀ сану́вашь че ги че́шешь сосъ гре́бень, зна́чи свобода̀.

Ко́смы дъ́лги ако̀ сану́вашь, зна́чи благодѣа́ніе (добро̀ стру́ваніе).

Космы́те на нѣ́кого ако̀ сану́вашь че ги стриже́шь, зна́чи благополу́чіе, а твоѧ́та коса̀ ако̀ сану́вашь че стриже́шь, зна́чи нещастіе.

Кровь ако̀ сану́вашь че си пу́скашь, зна́чи па́губа и сла́бость.

Кровь че течѐ ако̀ сану́вашь, зна́чи добро̀ щастіе.

Кровь че течѐ отъ глава̀ илѝ отъ носъ ако̀ сану́вашь, зна́чи имѣ́ніе.

Кровь че плю́вашь ако̀ сану́вашь, бо́лѣсть илѝ срамъ зна́чи.

Кочі́ѧ (сремъ) ако̀ сану́вашь, и че се во́зишь въ не́ѧ смерть зна́чи.

Ковче́гъ за оумрелъ че пра́вишь ако̀ сану́вашь, извѣству́ва ти сва́дба, илѝ нѣ́що добро̀ но сосъ дру́дъ.

Кора́бль ако̀ сану́вашь, ра́дость є̀.

Кора́бль сосъ человѣ́цы ако̀ сану́вашь, зна́чи добро̀ щастіе, а че вла́зишь въ не́го ако̀

санꙋвашь, ако̀ си бога́тъ преме́ждіе є̀, аколи́ си сирома́хъ бога́тство.

Ко́сти отъ оумре́лы ако̀ санꙋвашь, голѣ́ма тегота̀ зна́чи.

Кости́те си ако̀ санꙋвашь, зна́чи бо́лѣсть съ преме́ждіе.

Ко́тки ако̀ санꙋвашь, зна́чи оуко́ръ и разва́ла сва́дбина.

Космы́те си ако̀ санꙋвашь сѣдина́вы, зна́чи честь.

Коса̀ гъ́ста и избра́нна ако̀ санꙋвашь, зна́чи ра́дость.

Космы́те на глава́та си ако̀ санꙋвашь че ги ма́жешь съ масли́нено ма́сло, зна́чи голѣ́ма сла́ва, аколи́ ги ма́жешь съ дрꙋ́го нѣ́що, зна́чи невнима́ніе.

Космы́те ако̀ санꙋвашь че ти гора́тъ, извѣствꙋва ти прида́вка на имѣ́ніето.

Космы́те си ако̀ санꙋвашь избръ́каны, зна́чи срамъ.

Кꙋче че ла́е ако̀ санꙋвашь, зна́чи лошота̀ и кара́ніе сосъ вражде́бника ти.

Кꙋче ако̀ санꙋвашь, извѣствꙋва ти по́лза отъ вражде́бникъ и доби́въ.

Кꙋче ако̀ санꙋвашь че оуморѝ илѝ че ранѝ, зна́чи па́гꙋба на вражде́бника.

Кꙋче ако̀ ви́кнешь при те́бе и и́грашь съ не́го на сонъ, зна́чи че ще гово́ришь съ вражде́бника си.

Кꙋче ако̀ санꙋвашь че лови́шь, илѝ че го прі́имашь отъ нѣ́кого даръ, ще добі́ешь чꙋждо имѣ́ніе.

Крꙋшы го́рски ако̀ санꙋвашь че ꙗде́шь ще и́машь єдна̀ напа́сть.

Крꙋшы неꙋзрѣ́лы илѝ ки́селы ако̀ санꙋвашь че ꙗде́шь, ще ви́дишь золъ слꙋчай.

Кꙋпꙋвашь ли нѣ́що на сонъ, извѣствꙋва благополꙋчіе.

Ключъ ако̂ санꙋвашь, извѣствꙋва ти че и́машь илѝ ще и́машь къщо́вница жена̀, слꙋгѝ прилѣжли́вы и вѣ́рны.

Ключъ ако̀ санꙋвашь че найдѐ, зна́чи придоби́ваніе.

Къ́ща че пра́вишь ако̀ санꙋвашь, зна́чи ра́дость и благополꙋчіе.

Къ́ща ве́тха ако̀ санꙋвашь, зна́чи невнима́ніе.

Къ́ща че па́да илѝ падна́ла ако̀ санꙋвашь, зна́чи кара́ніе со сосѣ́дыте (комшійте), илѝ смерть на къ́щныа стопа́нинъ.

Къ́щата ти ако̀ санꙋвашь добра̀, извѣствꙋва ти честь.

Къ́щата ти ако̀ санꙋвашь че горѝ, извѣствꙋва ти па́гꙋба.

Къ́щата ти ако̀ санꙋвашь че є̀ кри́ва за вла́зенѣ въ не́ѧ, зна́чи че ще изгꙋбишь ра́боты.

Къ́щата ти ако̀ сану̑вашь че ѧ̀ пъ́рскашь съ вода̀ илѝ мо́кришь, зна́чи скорбь.

Къ́щата ти ако̀ сану̑вашь че ѧ̀ чи́стишь, извѣ́ствува ти ра́дость.

Къ́щата ти ако̀ сану̑вашь че ѧ̀ оуприлича́вашь сосъ нѣ́що, извѣ́ствува ти че ще ти се роди̇̀ сынъ, илѝ дру̑гъ доби́въ полѣ́зенъ.

Къ́ща илѝ градъ ако̀ сану̑вашь че гори̇̀, зна́чи бо́лѣсть,

Клъне́шь ли се на сонъ, зна́чи прида́вка на имѣ́ніето ти.

Къ́сашь ли отъ дре́во неузрѣ́лы ово́щіѧ на сонъ, зна́чи че и́скашь илѝ ще и́скашь совѣ́тъ (оумъ) отъ человѣ́цы злонра́вны и безу̑мны.

Къ́пешь ли се въ ровъ на сонъ, зна́чи досажде́ніе.

Късъ ако̀ сану̑вашь че си бо́лѣсть зна́чи.

Л.

Ласта́ри отъ лоза̀ ако̀ сану̑вашь, зна́чи хайду̑тство и па́губа (зара́ръ.)

Ле́вове ди́вы ако̀ сану̑вашь, зна́чи нещастіе.

Ле́вове пи́томны ако̀ сану̑вашь, пока́зува ти че ще те поми́луватъ гулѣ́мы осо́бы (и-поки́мена.)

Левъ (арсла́нъ) ако̀ сану̑вашь, зна́чи че ще и́машь ра́бота сосъ голѣ́мы человѣ́цы.

Легна́лъ че си сосъ жена́та си ако̀ сану̑вашь, зна́чи кривота̀.

Ленъ че посѣ́вашь ако̀ сану̑вашь, зна́чи че ще добі́ешь честь.

Ледъ по́напредъ отъ вре́мето ако̀ сану̑вашь, зна́чи па́гу̑бы, а селяни́номъ благополу̑чіе.

Ледъ въ къ́щата си ако̀ сану̑вашь, зна́чи злополу̑чіе.

Лети́шь ли на сонъ, зна́чи раска́яніе (пишманлъ́къ).

Лети́шь ли на высо́ко и на ни́ско на сонъ, зна́чи страхъ.

Лети́шь ли отъ ни́ско на сонъ, зна́чи пу̑техо́дство.

Лиси́ца ако̀ сану̑вашь, зна́чи че и́машь лу̑ка́въ вражде́бникъ.

Лиси́ца че оумора́вашь ако̀ сану̑вашь, зна́чи побѣ́да верху̑ вражде́бника (ду̑шма́нина.)

Лице́то си ако̀ сану̑вашь черве́но, зна́чи ло́шы обноше́нія, илѝ оумире́ніе съ нѣ́кой вражде́бникъ, а нѣ́кога ща́стіе и добръ напре́докъ въ ра́ботыте твоѝ.

Лице́то си ако̀ ви́дишь оу вода̀ илѝ го мы́ешь, зна́чи долги дни.

Лице́то си о́пнато ако̀ сану̑вашь, легкота̀ зна́чи.

Лице́то си жъ́лто ако̀ сану̑вашь, зна́чи ра́дость.

Лице́то си ако̀ гле́дашь на огледа́ло, зна́чи по́лза илѝ придоби́ваніе сы́на.

Лице́то си ло́шо ако̀ сану̑вашь, срамъ зна́чи и па́губа.

М.

Месо̀ о́вчо ако̀ сану̑вашь че ꙗдешь, зна́чи побѣ́да.

Месо̀ кра́віе ако̀ сану̑вашь че ꙗде́шь, зна́чи золъ слу̑чай.

Месо̀ лиси́чко ако̀ сану̑вашь че ꙗде́шь, зна́чи че ще и́машь гълча́ва сосъ нѣ́кого.

Месо̀ ме́чкино ако̀ сану̑вашь че ꙗде́шь, зна́чи че се по́лзу̑вашь сосъ вра́жеско (ду̑шма́нско) имѣ́ніе.

Месо̀ ако̀ сану̑вашь, зна́чи добро̀ ща́стіе, а нѣ́кога па́губа.

Месо̀ пече́но ако̀ сану̑вашь че ꙗде́шь, зна́чи досажде́ніе.

Месо̀ пече́но напра́вено съ меришли́вы работы ако̀ сану̑вашь че ꙗде́шь, зна́чи по́лза (файда̀) съ тру̑дъ.

Мо́зокъ гла́венъ человѣ́ческъ ако̀ сану̑вашь, пока́зува ти прида́вка на имѣ́ніето.

Млеко̀ отъ ме́чка ако̀ сану̑вашь, зна́чи страхъ.

Млеко̀ ако̀ сану̑вашь че піе́шь, зна́чи ра́дость и благополу̑чіе.

Мѣ́сецъ свѣ́телъ ако̀ ви́дишь на сонъ, зна́чи бога́тство и придобы́ваніе.

Мѣ́сецъ свѣ́телъ ако̀ сану̑вашь че є̀ въ къ́щата ти, зна́чи бога́тство и весе́ліе,

Маймꙋна ако̀ санꙋвашь, знáчи враждéбникъ.

Маймꙋна ако̀ санꙋвашь че бíешь, знáчи че одолжáвашь сосъ нѣщо враждéбника.

Мóре тúхо ако̀ санꙋвашь, рáдость є̀.

Мóре сосъ волнéнїа (талáзы) ако̀ санꙋвашь, скорбь и пáгꙋба є̀.

Мáсло какво̀ да є̀ ако̀ санꙋвашь, добывъ и мúлость знáчи.

Мáшеха ако̀ санꙋвашь мéртва, знáчи смꙋщéнїе и возненавидѣнїе.

Мáйка си ако̀ санꙋвашь, знáчи добро̀ благополꙋчїе.

Маргарúтъ ако̀ санꙋвашь че си желъ отъ нѣкого, нѣкога знáчи богáтство, а нѣкога досаждéнїе и сѣлзы.

Маслúна ако̀ санꙋвашь, знáчи оухúлность.

Магла̀ гѣста ако̀ санꙋвашь, знáчи болѣсть.

Магла̀ рéдка ако̀ санꙋвашь, знáчи добро̀ щастїе.

Месо̀ пчéно ако̀ санꙋвашь че ядéшь, пáгꙋба.

Медъ ако̀ санꙋвашь че изважáдашь, знáчи голѣмъ пожáръ.

Мéртвъ воскрснáлъ ако̀ санꙋвашь, знáчи добро̀ благополꙋчїе.

Мéртвъ человѣкъ ако̀ санꙋвашь че вдúгашь, знáчи простъ оумъ.

Мéртвъ человѣкъ ако̀ санꙋвашь че глéдашь, знáчи избавлéнїе.

Мéчка ако̀ санꙋвашь че оуморáвашь, пáгꙋба є̀ на враждéбника.

Ми́лостына ако̀ сану̑вашь че да́вашь, зна́чи че ти спорѝ ра́ботата.

Мири́шешь ли нѣ́що на сонъ, зна́чи прида́вка на имѣ́ніе но́во.

Мо́лишь ли се на сонъ, по́лза (файда̀) съ прида́вка зна́чи.

Мома̀ ако̀ сану̑вашь че лови́шь, зна́чи свобода̀.

Мома̀ ако̀ сану̑вашь, ра́дость є̀.

Момы̀ мно́го въ къ́щата ако̀ сану̑вашь, бога́тство зна́чи.

Момы̀ ако̀ сану̑вашь че ку̑пу̑вашь, зна́чи досто́инство.

Мы́ешь ли се на сонъ оу вада̀, извѣ́ству̑ва ти здра́віе, бога́тство и свобода̀.

Мы́ешь ли се оу вода̀ то́пла на сонъ, здра́віе зна́чи.

Мы́ешь ли се оу вода̀ чи́ста на сонъ, добро̀ ща́стіе зна́чи.

Мы́ешь ли се оу вода̀ мо́рска, зна́чи ра́дость.

Му̑хи̇̀ ако̀ сану̑вашь, зна́чи скорбь.

Н.

На́йдешь ли нѣ́що на сонъ, зна́чи добра̀ надѣ́жда.

Небо́то те́мно ако̀ сану̑вашь, зна́чи препа́тствіе.

Небо́то червени́каво ако̀ сану̑вашь, зна́чи гълча́вы.

Небо́то ꙗ́сно ако̀ сану̑вашь, голѣ́мы придобы́ванія зна́чи.

Ножъ ако̀ зі́мешь отъ нѣ́кого, илѝ даде́шь нѣ́комꙋ на сонъ, зна́чи оупазе́ніе отъ врази̇̀ (дꙋшма́ны.)

Ножъ ако̀ санꙋ́вашь, зна́чи изма́ма и лажа̀.

Носъ голѣ́мъ ако̀ санꙋ́вашь че и́машь, зна́чи ра́дость.

Носъ ма́локъ ако̀ санꙋ́вашь че и́машь, зна́чи погꙋбе́ніе отъ имѣ́ніето.

Носа́ си ако̀ санꙋ́вашь че го бръ̀шешь, зна́чи избавле́ніе отъ досажде́ніе.

Но́здры (на носа̀ дꙋ́пките) ако̀ санꙋ́вашь, зна́чи ща́стіе.

Нозѣ́те си че мы́ешь ако̀ санꙋ́вашь, зна́чи пꙋтехо́дство.

Но́зѣ Го́лы че и́машь ако̀ санꙋ́вашь, пока́зꙋва те че си скꙋпъ человѣ́къ.

Ногти́те си че ре́жешь ако̀ санꙋ́вашь, зна́чи досажде́ніе.

Но́гти голѣ́мы ако̀ санꙋ́вашь че и́машь, зна́чи добы́въ (кѧръ.)

О.

Оре́лъ ако̀ санꙋ́вашь че гра́че, пока́зꙋва ти ми́лость отъ єди́нъ знамени́тъ нача́лникъ.

Оре́лъ въ къ́щата си ако̀ санꙋ́вашь, илѝ че го хра́нишь, зна́чи єдна̀ добра̀ и но́ва вѣсть (хабе́ръ.)

Оре́лъ ако̀ санꙋ́вашь на глава́та си, зна́чи отдалече́ніе отъ нѣ́коѧ ра́бота.

Оре́хи ако̀ сану̑вашь, зна́чи придобы́ваніе.

Оре́хи ако̀ сану̑вашь чі трошишь, зна́чи оухи́лность, аколѝ гло́згашь благополу̑чіе.

Оре́хи ако̀ сану̑вашь че тресе́шь, зна́чи добро̀ имѣ́ніе.

Оце́тъ ако сану̑вашь, зна́чи скорбь.

Оре́шь ли на сонъ, зна́чи ро́жба въ ни́выте.

Облича́шь ли се въ дре́хи но́вы, зна́чи скорбь.

Облече́нъ че си въ дре́хи дъ́лги ако̀ сану̑вашь, ꙗ́вѧ ти слава и началничество.

Облича́шь ли манта̀ (капо́тъ) на сонъ, зна́чи че ще прі́имешь єдна̀ вѣсть.

Очи́те ти ако̀ гле́датъ чи́сто и не ми́гну̑ватъ, зна́чи добро щастіе

Очи́те ти ако̀ не гле́датъ добрѣ̀ на сонъ, зна́чи па́гу̑ба и недостаточество (ли́пса) на пары́те ти.

Очи свѣ́тлы ако̀ сану̑вашь че и́машь, зна́чи че ще прі́имешь даръ

Образы (су̑ре́те) ако̀ сану̑вашь, зна́чи скорбь.

Облакъ ако̀ ви́дишь отго́рѣ ти на сонъ, зна́чи честь и нача́лничество, аколи́ си су облакъ, ще чу̑ешь но́ва вѣсть.

О леда́ло ако̀ сану̑вашь и че се огле́ду̑вашь, зна́чи жени́дба.

Ово́щіѧ сла́дки ако сану̑вашь че ꙗде́шь, зна́чи бога́тство, а ки́селы сиромашество.

Олта́рь ако̀ сану̑вашь, бѣле́гъ є че ще добы́ешь многу̑ добрыни̇.

Олта́рь ако̀ сану̑вашь че зи́дашь, пока́зува че ще прі́имешь честь.

Ору̑жіе (сила́хъ) ако̀ сану̑вашь че и́машь, зна́чи честь.

Овцы ако̀ сану̑вашь, ща́стіе и бога́тство ти пока́зува.

Одръ постла́нъ ако̀ сану̑вашь, извѣ́ствува ти жени́дба.

Одръ голѣ́мъ ако̀ сану̑вашь, зна́чи добры̀ по́лзи (файды̀.)

Огнь ако̀ сану̑вашь, зна́чи распла́та.

Огнь сосъ голѣ́мъ за́духъ ако̀ сану̑вашь, бога́тство зна́чи и честь.

Огнь ма́локъ ако̀ сану̑вашь, ща́стіе зна́чи.

Огнь голѣ́мъ ако̀ сану̑вашь зна́чи нещастіе.

Огнь отъ небо́то че па́да ако̀ сану̑вашь, зна́чи свърше́ніе на ра́ботыте.

Огнь на возду̑ха илѝ на небо́то ако̀ сану̑вашь, но́во нѣ́що неу́го́дно ще чу̑ешь.

П.

Пары̀ отъ мѣдъ (бакъ́ръ) ако̀ сану̑вашь, зна́чи ско́рби и сопротивле́нія.

Пары̀ отъ зла́то ако̀ сану̑вашь, зна́чи голѣ́мы ра́боты.

Пары̀ сре́бренны ако̀ сану̑вашь, зна́чи благополу̑чна търговія.

Пары̀ че зи́машь отъ нѣ́кого ако̀ сану̑вашь, напа́сти є̀ и досажде́нія.

Памꙋкь пре́денъ ако̀ санꙋвашь че дръжи́шь въ рака́та, зна́чи придобы́ваніе (кѧръ.)

Паꙋнъ оумре́лъ ако̀ санꙋвашь, па́гꙋба є̀.

Паꙋни́ца ако̀ санꙋвашь, зна́чи добра̀ жена̀.

Па́ꙋчина ако̀ санꙋвашь че мете́шь илѝ изва́ждашь изъ къ́щата си, нѣ́какво возмꙋще́ніе зна́чи.

Памꙋкъ ако̀ санꙋвашь че сади́шь, до́бръ знакъ є̀ (ниша́нъ.)

Па́днешь ли на сонъ, зна́чи че ще изгꙋбишь нѣ́що.

Па́днешь ли на сонъ безъ да ти се повредѝ ни́каква кость, зна́чи че ще зе́мешь наза́дъ що си изгꙋби́лъ.

Па́днешь ли на сонъ безъ да зна́ешь, зна́чи страхъ.

Па́днешь ли оу вода̀ на сонъ и по́слѣ изле́зешь, ꙗ́вѧ ти избавле́ніе отъ бо́лѣсть, илѝ отъ напа́сть.

Па́днешь ли оу мо́ре на сонъ, зна́чи злынѝ и напа́сти.

Печа́тъ развале́нъ ако̀ санꙋвашь, зна́чи распръ́снованіе.

Печа́тъ добръ ако̀ санꙋвашь, благополꙋчіе зна́чи.

Пели́нь ако̀ ꙗде́шь илѝ піешь на сонъ, зна́чи бо́лѣсть.

Пепо́нъ ако̀ санꙋвашь, зна́чи че ще добы́ешь пріѧ́тель.

Перѧ̀ бѣ́лы ако̀ санꙋ́вашь, прида́вка зна́чи.

Пи́ты (поа́чы) ма́лки ако̀ санꙋ́вашь че ꙗде́шь, пока́зꙋва па́гꙋба.

Пи́во илѝ бе́ре чи́сто ако̀ санꙋ́вашь че піе́шь, зна́чи ра́дость.

Пипе́ръ ако̀ санꙋ́вашь, зна́чи вражде́бническій слꙋ́чай.

Пи́та (поа́ча) ако̀ санꙋ́вашь че ꙗде́шь, зна́чи благополꙋ́чіе.

Пи́та пече́на сосъ ха́рчове ако̀ санꙋ́вашь че ꙗде́шь, оутѣше́ніе є̀.

Писма̀ ако̀ санꙋ́вашь че писꙋ́вашь, илѝ прій-ма́шь, зна́чи єди́нъ доба́ръ даръ, илѝ но́ва вѣсть.

Піе́шь ли на сонъ добры̀ питіѧ̀, зна́чи добро̀ благополꙋ́чіе.

Піе́шь ли на сонъ отъ чистъ и облъ (ва́лестъ) сѫдъ, зна́чи почи́вка и свобожде́ніе.

Піе́шь ли на сонъ отъ стъкле́нъ сѫдъ, зна́чи преме́ждіе.

Піѧ́нъ ако̀ санꙋ́вашь че си, зна́чи срамъ, па́гꙋба и бо́лѣсть.

Платно̀ бѣ́ло ако̀ санꙋ́вашь, клевета̀ зна́чи и лажа̀.

Платно̀ че тка́ешь ако̀ санꙋ́вашь, извѣствꙋ́ва ти имѣ́ніе.

Платно̀ ако̀ санꙋ́вашь и покры́вашь се съ не́го, зна́чи дерзнове́ніе за одоме́ніе благополꙋ́чно, а дрꙋ́гиго ако̀ покры́вашь, побъ́ркꙋваніе на ра́ботыте.

Пла́чешь ли на сонъ, зна́чи ра́дость.

Пла́вашь ли на сонъ, зна́чи досажде́ніе.

Пла́вашь ли по мо́ре на сонъ, зна́чи сирома́шество и недово́лство.

Плещы́те си ако̀ сану̑вашь голѣ́мы, зна́чи че ще побѣди́шь вражде́бника си.

Преде́шь ли на сонъ, благополу̑чіе зна́чи.

Преплаву̑вашь ли рѣка̀ илѝ виръ (гіо́лъ), илѝ ꙗзъ, зна́чи смущéніе.

Пу̑шка че пу̑ка ако̀ сану̑вашь, значи но́ва вѣсть илѝ пи́смо.

Пу̑шкинъ гласъ ако̀ сану̑вашь, зна́чи зло, ако-лѝ фъ́рлашь самъ пу̑шката, придобы́ваніе и благополу̑чіе.

Поешь ли на сонъ со сла́докъ и оуго́денъ гласъ, зна́чи благополу̑чіе.

Поешь ли на сонъ въ неу̑го́денъ гласъ, пока́зува нещáстіе илѝ сирома́шіа.

Пти́цы ако̀ сану̑вашь, честь зна́чи и благополу̑чіе.

Пти́ци че лови́шь илѝ че ꙗде́шь ако̀ сану̑вашь, зна́чи придобы́ваніе.

Пѣ́ніе церко́вно ако̀ сану̑вашь, зна́чи ра́дость.

Пъ́рста си ако̀ сану̑вашь че че́шешь, зна́чи по́лза (файда̀.

Пъ́рстень ако̀ сану̑вашь зна́чи жени́дба, илѝ сдобы́ваніе дѣтѐ и честь.

Пъ́рстень илѝ герда́нъ ако̀ сану̑вашь сосъ многоцѣ́нны ка́меніе, зна́чи тру̑дове полѐзны (файделі́и).

Пъ́рстень илѝ герда́нъ желѣ́зенъ ако̀ сану́вашь зна́чи тѣ́жокъ тру́дъ, но съ по́лза.

Пъ́рстень ако̀ сану́ва жена̀ че изгу́би̇, зна́чи му́жева смерть.

Пъ́рстень илѝ герда́нъ стро́шенъ ако̀ сану́вашь, значи па́гу́ба.

Пръ́чка отъ въ́рба̀ ако̀ сану́вашь че и́машь въ рака́та, пока́зува честь.

Пръ́чки отъ плетъ ако̀ сану́вашь, зна́чи вражде́бника.

Р.

Ра́достенъ ако̀ сану́вашь че си, зна́чи сѣ́тованіе (кахъ́ръ).

Ра́ны ако̀ сану́вашь че и́машь отъ біенѣ, зна́чи срамь.

Ра́на ако̀ сану́вашь че направи̇̀ нѣ́кому сосъ ножъ илѝ сабля, зна́чи благополу́чіе.

Ра́нетъ человѣ́къ ако̀ сану́вашь, зна́чи че ще прі́и́мешь чинъ.

Радо́квы ако̀ сану́вашь че ꙗде́шь, зна́чи срамъ.

Радо́ква ако̀ сану́вашь че преми́ну́вашь презъ не́я, зна́чи єдно̀ пріима́нѣ пріѧ́телско.

Ра́цы ако̀ сану́вашь, зна́чи че ще придобы́ешь имѣ́ніе, а понѣ́кога добро̀ пу́теше́ствіе.

Ро́гове ако̀ сану́вашь че и́машь, зна́чи дерзнове́ніе.

Ри́за бѣ́ла ако́ сану́вашь че обле́че, зна́чи добра̀ надѣ́жда.

Роди́тели оумре́лы ако̀ сану̑вашь, зна́чи добро̀ ща́стіе.

Ры́ба мно́гу ако̀ сану̑вашь, извѣ́ствува ти єдно̀ придобы́ваніе голѣ́мо и сосъ благодаре́ніе.

Ры́ба сосъ въ́дица ако̀ сану̑вашь че лови́шь, зна́чи скорбь.

Ры́ба голѣ́ма ако̀ сану̑вашь, зна́чи клевета̀ и рѣ́чи ло́шы.

Ры́ба варе́на ако̀ сану̑вашь че ꙗде́шь, па́губа зна́чи.

Ры́ба че хра́нишь ако̀ сану̑вашь, зна́чи че отдалеча́вашь врази́те.

Родни́на ко́йто є̀ оумре́лъ, ако̀ сану̑вашь же́денъ и гла́денъ, зна́чи че си го заборави́лъ.

Ръ́це ако̀ сану̑вашь че и́машь, зна́чи недосто́инство.

Ръ́це чи́сты ако̀ сану̑вашь че и́машь, пока́зува ти благополу̑ченъ коне́цъ на ра́ботыте ти.

Ръ́це мно́гу ако̀ сану̑вашь че и́машь, мно́гу досажде́нія паказува.

Ръжь ако̀ сану̑вашь че держи́шь въ рака́та, зна́чи скорбь.

Ръжь ако̀ сану̑вашь че сѣ́ешь, зна́чи придобы́ваніе.

Ръжь ако̀ сану̑вашь че жнешь, зна́чи благополу̑чіе.

Ръжь на сно́пы ако̀ сану̑вашь, извѣ́ствува ти побѣ́да верху̀ вражде́бницыте.

Ръжь че соби́рашь ако̀ сану̑вашь, досажде́ніе є̀.

С.

Свáдба акò санȣ́вашь че прáвишь, знáчи нѣ́кое возбранéніе на рáботыте, илѝ че ще изгȣ́бишь єди́нъ добръ и и́стиненъ пріѧ́тель.

Свáдба акò санȣ́вашь и игрáешь на нéѧ, знáчи пáгȣба, акò ли не игрáешь скорбь.

Салáта акò санȣ́вашь че ꙗдéшь, бóлѣсть знáчи и оухи́лность.

Свáдбино согласіе (оудȣ́мȣваніе) акò санȣ́вашь, знáчи благополȣ́чіе на жéнетыте.

Свирнѧ̀ отъ флоéра акò чȣ́ешь на сонъ, знáчи оужасъ и нова вѣсть.

Сиромáхъ акò санȣ́ва че се мóли Богȣ и Свѧты́мъ, богáтство ще има и радость.

Свирнѧ̀ отъ кеманѐ илѝ тамбȣрà илѝ отъ дрȣ́го нѣ́що акò санȣ́вашь, знáчи слȣ́чай оухи́ленъ.

Синцѝръ тéжокъ акò санȣ́вашь, знáчи почéтокъ на благополȣ́чіе.

Синцѝре акò санȣ́вашь, знáчи препѧ́тствіе и пáгȣба.

Синáпъ (ардалъ) акò санȣ́вашь че ꙗдéшь, знáчи скорбь.

Сви́нѣ акò санȣ́вашь че и́машь въ къ́щата, казȣ́ва ти здрáвіе.

Сви́нѣ акò санȣ́вашь, ще и́машь єднà потрéба илѝ єдна причи́на, но неȣгóдна.

Сли́вы че ꙗдéшь ако санȣ́вашь, знáчи болѣсть.

Стри́женъ ако̀ сану̑вашь че си, значи оухи́лность.

Ста́рица на калу̑гирицы ако̀ сану̑вашь че поѐ, зна́чи вдовство̀.

Сребро̀ ако̀ сану̑вашь че ку̑пу̑вашь, зна́чи стѧжа́ніе (кѧръ).

Сокровище ма́лко (зако́паны парьі) ако̀ сану̑вашь че найдѐ, зна́чи ра́дость.

Сокро́вище голѣ́мо ако̀ сану̑вашь че си нашелъ, зна́чи скорбь илѝ нѣкоѧ голѣ́ма ра́дость.

Соль ако̀ сану̑вашь, зна́чи болѣсть.

Со́лнце свѣ́тло ако̀ сану̑вашь, зна́чи добро̀ щастіе, и пріѧ́телствованіе.

Со́лнце чи́сто ако̀ сану̑вашь, зна́чи че ще зе́мешь милостынѧ.

Солнцето оу о́блацы ако̀ сану̑вашь, злѣ є̀.

Со́лнцето че помъ́ркну̑ва ако̀ сану̑вашь, разбо́йничество (хайду̑тство) є̀.

Сонли́въ ако̀ сану̑вашь че си илѝ спишь, препѧ́тствіе зна́чи нара́котыте ти.

Съ́лбы мно́гу̑ ако̀ сану̑вашь и че се воска́чу̑вашь натова́рованіе и размѣше́ніе на ра́котыте зна́чи: аколѝ сану̑вашь са́мо єдна̀ съ́лба, огорченіе є̀ и лажа̀.

Сно́пе ако̀ сану̑вашь придоби́ваніе зна́чи и бога́тство.

Сно́пе ако̀ сану̑вашь че фъ́рлѧшь, препра́ва на ща́стіето зна́чи.

Сы́рене ако̀ сану́вашь че ꙗдѐшь ако̀ є̀ пре́сно придоби́ваніе зна́чи аколѝ є солѣ́но, изма́ма.

Су́дилище ако̀ сану́вашь, и че си въ не́го, зна́чи нево́лѧ, аколѝ се су́дишь, зна́чи открове́ніе на єдна̀ та́йна.

Су́чешь ли на сонъ, зна́чи че ще и́машь дѣца̀.

Слу́га̀ ако̀ сану́вашь че ку́пу́вашь, ра́дость є̀.

Снѣгъ безъ вре́ме ако̀ сану́вашь, зна́чи за єдна̀ пра́здна ра́бота че си се зафана́лъ.

Снѣгъ на вре́ме че па́да ако̀ сану́ва земледѣ́лецъ, пака́зува добро ща́стіе и ро́жба на сѣ́ѧніѧта.

Свѣщь ако̀ сану́вашь, вѣсти́ ти любо́вь, а дру́гъ пу́ть и преме́ждіе.

Стрѣла̀ че фъ́рлѧшь ако̀ сану́вашь, ꙗ́рость и досажде́ніе зна́чи.

Свѣтка́ніе ако̀ сану́вашь, зна́чи весе́ліе.

Сѣди́шь ли на сонъ, добрѣ̀ є̀.

Съдъ ветхъ ако̀ сану́вашь, зна́чи благополу́чіе.

Съ́дове съ кои́то пу́щатъ кровь, ако̀ сану́вашь че ги ту́рашь на коре́ма си, зна́чи развале́ніе и преме́ждіе.

Стъкло̀ (шишѐ) ако̀ сану́вашь, зна́чи огорче́ніе.

Т.

Тевекеліа ако̀ сану́вашь че си, зна́чи благополу́чіе.

Темѧну́га ако̀ сану́вашь че къ́сашь, зна́чи ра́дость.

Темѧ́нъ ако̀ сану́вашь че зе отъ нѣ́кого, пріѧ́телство зна́чи и благодаре́ніе.

Темнина̀ ако̀ сану̑ва нѣ́кой, зна́чи опла́ку̑ваніе.

Трава̀ зеле́на ако̀ сану̑вашь, зна́чи здра́віе.

Травы̀ ако̀ соби́рашь на сонъ, страхъ и нево́ля зна́чи.

Тріанта́филъ ако̀ сану̑вашь че ꙗде́шь, здра́віе є̀.

Тріанта́филъ ако̀ сану̑вашь че къ́сашь, по́лза и ра́дость зна́чи.

Тѣ́ло (снага̀) ако̀ сану̑вашь че и́машь по́голѣмо отъ ко́лкаво є̀, зна́чи честь и бога́тство.

Тѣ́лото си го́ло ако̀ сану̑вашь, бога́тство зна́чи.

Тѣ́лото си ако̀ сану̑вашь че му̑ мина̀ нѣ́кое преме́ждіе, зна́чи оумале́ніе на имѣ́ніето ти.

Тѣ́лото си мно́гу̑ дебе́ло ако̀ сану̑вашь, голѣ́мъ доби́въ зна́чи и ла́комство.

Тру̑ба̀ (като зу̑рна̀) ако̀ сану̑вашь че сви́ри, зна́чи но́ва вѣсть.

Търгу̑вашь ли нѣ́що на сонъ, зна́чи бога́тство.

оУ.

оУмре́лъ че поздравля́вашь ако̀ сану̑вашь, зна́чи добры̀ ра́боты.

оУмре́лому̑ ако̀ сану̑вашь че да́вашь дре́хи, зна́чи бо́лѣсть.

оУмре́лъ ако̀ сану̑вашь че го погреба́ватъ, зна́чи жени́дба.

оУми́рашь ли на сонъ, пока́зу̑ва че ти не дости́га мно́гу̑ отъ имѣ́ніето.

оУтро́ба испра́зднета илѝ распра́на ако̀ санꙋ́вашь, недово́лство є̀ и сирама́шество.

оУтро́ба голѣ́ма ако̀ санꙋ́вашь че и́машь, по́много пока́зꙋва бо́лѣсть.

оУчишь ли на шко́ла на сонъ, откры́тіе на нѣ́коѧ та́йна пока́зꙋва.

Х.

Хо́дишь ли по пꙋть на сонъ, зна́чи че ще бы́дешь на досажде́ніе.

Хо́дишь ли на сонъ, зна́чи добро̀ ща́стіе.

Хо́дишь ли по по́ле на сонъ, зна́чи зло приключе́ніе на вражде́бника ти.

Хо́дишь ли на сонъ презъ бла́то илѝ презъ пꙋть блатови́тъ, зна́чи огорче́ніе.

Хлѣбъ ако̀ санꙋ́вашь, значи омра́за.

Хлѣбъ ако̀ санꙋ́вашь че и́машь, честь зна́чи и бога́тство.

Ц.

Це́рковь ако̀ санꙋ́вашь, зна́чи непреме́ждіе.

Цалꙋ́вашь ли нѣ́кого на сонъ илѝ те цалꙋ́ва, добро̀ ща́стіе зна́чи.

Цалꙋ́вашь ли ме́ртвы на сонъ, зна́чи єдна̀ та́йна причи́на.

Цалꙋ́ватъ ли се двои́ца на сонъ ако̀ ви́дишь, зна́чи скорбь.

Цвѣ́тове дъ́лги ако̀ санꙋ́вашь че къ́сашь, ра́дость зна́чи.

Цвѣтове бѣлы ако̀ сану̑вашь, зна́чи весе́лiе.

Цвѣте че бере́шь ако̀ сану̑вашь, зна́чи ра́дость.

Ч.

Ча́ша зла́тна илѝ сре́бренна ако̀ сану̑вашь че пiе́шь отъ не́я, зна́чи вознесе́нiе на досто́инство.

Часо́вникъ (саха́тъ) ако̀ сану̑вашь, зна́чи сокраще́нiе на живо́та.

Человѣ́цы мно́гу ако̀ сану̑вашь, зна́чи страхъ.

Человѣ́цы мно́гу че гово́рать помежду̑ си ако̀ сану̑вашь, пока́зу̑ва ти че ще добiе́шь вра́жеско (ду̑шма́нско) имѣ́нiе.

Человѣ́ка ако̀ сану̑вашь че го му̑чишь, погу̑бе́нiе на имѣнiето и на свободата ти зна́чи.

Чети́шь ли кни́ги церко́вны на сонъ, зна́чи весе́лiе

Чора́пе отъ вѣ́лна илѝ отъ копри́на ако̀ сану̑вашь, зна́чи ра́дость.

Чу̑ку̑нду̑ръ ако̀ сану̑вашь че ꙗде́шь, зна́чи бо́лѣсть.

Ш.

Ша́пка (илѝ чалма̀ илѝ дру̑го подо́бно) ако̀ сану̑вашь, ра́дость є̀.

Ша́пки мно́гу ако̀ сану̑вашь че и́машь на глава́та, мно́гу гры́жы и ра́боты зна́чи.

Шко́ла ако̀ сану̑вашь, зна́чи добро̀ ща́стiе.

Щ.

Щипе́шь ли нѣ́кого на сонъ, зна́чи клевета̀.

Щу̑ка ры́ба ако̀ сану̑вашь, тре́ска зна́чи.

Ꙗ

Ꙗпу̑нца́къ (ꙗму̑рлу̑къ) новъ ако̀ сану̑вашь че

и́машь, зна́чи благополꙋ́чіе, аколи́ се
завы́вашь сосъ не́го, зна́къ є̀ че ще
пріи́машь поръ́чаніе.

Ꙗздишь ли на сонъ съ неблагодаре́ніе, зна́чи
возбране́ніе на ра́ботыте ти.

Ꙗздишь ли на сонъ добрѣ̀, зна́чи благополꙋ́чіе,
честь и добръ напре́докъ на ра́ботыте ти.

Ꙗхна́лъ ако̀ санꙋ́вашь че стои́шь, пока́зꙋва ти
честь, и отдалече́ніе на врази́те.

Ꙗзы́къ оте́клъ ако̀ санꙋ́вашь че и́машь, зна́чи
бо́лѣсть илѝ нещастіе.

Ꙗзы́къ кѫсъ ако̀ санꙋ́вашь че и́машь зна́чи доби́въ.

Ꙗбълки оузрѣ́лы ако̀ санꙋ́вашь че ꙗде́шь, зна́-
чи добро̀ и благополꙋ́чно одоме́ніе.

Ꙗбълки неꙋзрѣ́лы ако̀ санꙋ́вашь че ꙗде́шь, зна́-
чи наси́ліе и скорбь.

Ꙗбълки пече́ны въ огнь илѝ варе́ны ако̀ санꙋ-
вашь че ꙗде́шь, ра́дость є̀.

Ꙗбълки сосъ вкꙋсъ добръ ако̀ санꙋ́вашь че ꙗ-
де́шь, добро̀ ща́стіе є̀.

Ꙗстіе ако̀ санꙋ́вашь че кꙋпꙋ́вашь, ако̀ си сиро-
ма́хъ ще добі́ешь дово́лность, ако̀ ли
си бога́тъ, пока́зꙋва ти па́гꙋба.

Ꙗде́шь ли на сонъ, пока́зꙋва по́лза (файда).

Ꙗйца̀ ако̀ санꙋ́вашь, доби́въ (кѧръ) ще и́машь.

Ꙗслы отъ о́вцы ако̀ санꙋ́вашь, зна́чи честь и си́ла.

Що и да си санꙋва́лъ, траси́ го пе́рво отъ прідъ въ кни́гата, и ако̀ го на́йдешь та́мо, ще ти истолкꙋ́ва сано̀: аколѝ го не намѣ́ришь, дойдѝ тꙋ́ка и гле́дай въ ты́ѧ примѣ́ры (іорне́цы) на кой прили́ча, подъ не́го намѣрѝ и деньо̀ за да ти оба́ди що ти пока́зꙋва сѫно̀. За іорне́къ да ти пока́жа да се наꙋ́чишь. Яко̀ си санꙋва́лъ мы́енѣ илѝ къ́панѣ илѝ дрꙋ́го що прили́ча на мы́енѣ илѝ къ́панѣ, гле́дай тꙋ́ка по́долꙋ въ кой день си санꙋва́лъ, и той ще ти истолкꙋ́ва що ти пока́зꙋва сѫно̀.

Мы́енѣ илѝ къ́панѣ и си́чко що прили́ча на мы́енѣ илѝ къ́панѣ.

Недѣ́лѧ. Варди́се да не изгꙋ́бишь, нѣ́що.

Понедѣл. Смꙋще́нъ ще си, но варди́се да не пра́вишь глъча́ва.

Вторни. Ще се разгнѣ́вашь (расъ́рдишь) за нѣ́що мно́го.

Сре́да. Ще изгꙋ́бишь пары̀

Четверт. Бога́тъ ще ста́нешь, но ще си скъ́пъ.

Пе́токъ. Ще и́машь те́мно ща́стіе.

Сꙋббот. За єди́нъ трꙋ́дъ ще прі́имешь пары̀.

Бо́лѣсти, ра́ны, ле́кове, (ила́чи) сакатлъ́цы, єки́ме, Берке́ре и си́чко що прили́ча тѣмъ.

Недѣ́лѧ. Ра́дость и благополꙋ́чіе (доба́ръ късме́тъ)

Понедѣл. Ще жа́лишь за нѣ́кого.

Вто́рни. Ще придобы́ешь новъ пріѧ́тель.
Сре́да. Ще се оста́вишь отъ нѣ́що, но гле́дай да не скорби́шь по́слѣ.
Четверт. Пази́се отъ бо́лѣсть.
Пето́къ. Го́сте ще ти до́йдатъ.
Сꙋббот. Новъ пріѧ́тель ще добы́ешь за дрꙋга́ръ.

Смѣхъ, ра́дость, игры̀ и се́каква веселба̀.

Недѣ́лѧ. Ра́дость и благополꙋ́чіе (доба́ръ късме́тъ).
Понедѣл. Ще жа́лишь за нѣ́кого.
Вторни. Ще и́машь новъ пріѧ́тель.
Сре́да. Дрꙋгъ ще рабо́ти илѝ ще се препи́ра на твоѐ мѣ́сто.
Четвер. Ще оумно́жишь нѣ́що о́ще по́вече.
Пето́къ. Отъ преѧ́жданѣ си ви́дѣлъ тако́въ сонъ.
Соббо́та. Пары̀ ще да́вашь и ще зи́машь.

Во́инскій бой, гръме́нѣ отъ барꙋ́тъ и се́каквы глъчки и гръме́нѣта.

Недѣ́лѧ. На ловъ ще и́дешь, илѝ ще се ка́рашь съ нѣ́кого.
Понедѣл. Ще надві́ешь на дꙋшма́нина си.
Вторни. Ненаде́ждно ще се слꙋ́чи въ хо́ра да излѣ́знешь.
Сре́да Добро̀ ча́кай и посрѣ́щай го на врата́та.
Четверт. Онова̀ що жела́ешь ще го добы́ешь въ рацѣ́те си.

Петóкъ. Пази́се да се не скáрашь съ нѣкого.

Сꙋббóт. Сосъ жена̀ ще се скáрашь и ще се поми́ришь.

Рѣки, єзерета, гіолóве, трáпища, рыбы и си́чко що живéе оу вода, водени́цы, кóрабе и си́чко що є̀ на вода̀.

Недѣ́ля. Пары̀ ще зи́машь, илѝ ще ти зави́ждатъ.

Понедѣл. Кóлкꙋ и да се пáзишь, ще ти дóйде нѣ́що неꙋгóдно.

Вторн. Що си санꙋвалъ не є̀ добро̀.

Среда. Кавга, резиллъ́къ и срамъ покáзова.

Четверт. Ни́що не знáчи, а поди́ръ мáлкꙋ весéліе.

Петóкъ. Покáзꙋва приближéніе на смертьта̀.

Сꙋббот. Ще тꙋришь на добáръ редъ животá си.

Сéкаквы пары, цивaирика̀, злáто, сребро̀, и дрꙋги мадéме, и дáвашь на заéмъ илѝ зи́машь.

Недѣ́ля. Ще изгꙋбишь єдногó си пріятеля.

Понедѣл. Отъ преѧ́жданѣ си ви́дѣлъ токóвъ сонъ.

Втóрни. Гость ще ти дóйде съ благополꙋ́чіе и радость.

Срéда. Пары̀ ще зéмешь.

Четверт. Нарди́се отъ єдного̀ дꙋшмáнина ще те оухáпе.

Пéток. Да се весéлишь, но да се пáзишь отъ пáгꙋба.

Сꙋббо́т. Илѝ гость ще ти до́йте, илѝ трꙋдъ ще и́машь.

Сгра́ды отъ дърво̀ илѝ отъ ка́микъ, и се́каква покъ́щнина села̀, гради́ща и се́каквы сгра́ды.

Недѣ́ла. Ща́стіе сосъ оумноже́ніе на имѣ́ніето ти.

Понедѣл. Смерть, илѝ несꙋмни́телна бо́лѣсть зна́чи.

Вторн. Ма́лкꙋ добро̀ зна́чи, но и зло не мно́го.

Сре́да. Нѣ́що добро̀, илѝ но́во зна́чи.

Четве́рт. Ще се оскорби́шь, но не грьі́жайсе.

Пето́къ. Парьі ще прі́ймашь, ща́стіе мно́го добро̀.

Сꙋббот. Ще пла́чешь и ще о́хкашь.

Звѣ́ри, доби́цы се́каквы, не конь, пти́цы и се́каква животина̀ що пълзи̇̀.

Недѣ́ла. Мнози́на ще те похва́лятъ за добра́та ти ра́бота, а дрꙋ́ги ще ти зави́датъ и ще те похꙋ́лятъ.

Понедѣл. Ще се оутѣсни́шь отъ нѣ́що.

Вто́рни. Сега̀ си ве́селъ, но гле́дай да се не оскорби́шь.

Сре́да. Но́ва ра́дость сосъ бога́тство ще прі́ймашь.

Четверт. Ло́шо и добро̀ наедно̀ смѣ́сени.

Пето́къ. Нѣ́що но́во за позна́никъ твой ще чꙋ́ешь.

Сꙋббо́т. Не мо́же той сонъ да се истолкꙋ́ва.

Пригръща́нѣ, цалꙋва́нѣ, оутѣ́ха и си́чко що пока́зꙋва обы́чанѣ илѝ омра́за.

Недѣ́лѧ. Що си ви́дѣлъ на сонъ ви́дѣщешь го и на ꙗ́вѣ.

Понедѣл. Защо́то ѧ̀ мно́го обы́чашь, санꙋва́лъ си ѧ̀.

Вто́рни. Ты го обы́чашь отъ си́чко се́рдце, а той те́бе не.

Сре́да. Сосъ любе́зныѧ дрꙋга́ръ ще се ска́рашь и ще се поми́ришь.

Четвер. Не те обы́ча за дрꙋ́го, са́мо заради̇̀ кесі́ѧта ти.

Пето́к. Ще и́дешь на гости.

Сꙋббо́т. Кавги̇̀, крамолы́ и оуко́ры зна́чи.

Свирни̇̀, пѣ́сни, и се́какви дрънка́нѣта или̇̀ гла́сове.

Недѣ́лѧ. Но́вы вѣ́сти (хабе́ре) ще чꙋ́ешь.

Понедѣл. На пъть ще и́дешь.

Вторн. Ново извѣ́стіе (хабе́ръ).

Сре́да. Ненаде́ждно ще добы́ешь новъ прі́ѧтель.

Четверт. Ще прі́имешь нѣ́що за те́бе добро̀.

Пето́къ. Той сонъ є̀ вонъ отъ ра́зꙋма.

Сꙋббот. Жа́лбы, слъ́зы и трꙋ́дове зна́чи.

Яко̀ санꙋ́вашь че си голъ, или̇̀ сосъ раздра́ны дре́хи или̇̀ кꙋсꙋрлі́и.

Недѣ́лѧ. Варди́се отъ изма́ма ще те оуплета́тъ.

Понедѣл. Ще се обогатишь ако̀ на́йдешь пріѧ́телѧ си.

Вто́рни. Дойдѝ въ себѣ̀ си и правѝ добро̀.

Сре́да. Ще постра́дашь отъ мꙋнафлъ́къ.

Четвер. Ще те возра́дова нѣ́кой пріѧ́тель.

Пето́къ. Испе́рва не ще да се пого́дите, но по́слѣ ще́те.

Сꙋббо́т. Пра́здно є̀ що си санꙋва́лъ.

Си́чко що не є̀ цѣ́ло, тѣле́сенъ сакатлъкъ, хайдꙋ́цы, изгꙋ́бено нѣ́що, ма́лки дѣца̀ и си́чко що є̀ разва́лено (бꙋзꙋ́къ).

Недѣ́лѧ. Смꙋще́ніѧ и кавгѝ.

Понедѣл. Ще ти пойде нѣ́що на добро̀.

Вто́рни. Не ще да ти ми́не молба́та.

Сре́да. Пары̀ ще ти до́йдатъ, но гле́дай да ги не изгꙋ́бишь.

Четверт. Зна́чи пары̀ да се да́ватъ.

Пето́к. Ра́дость, но отъ що, по́слѣ ще разꙋмѣ́ешь.

Сꙋббо́т. Не ще да ти ми́не молба́та.

Дре́хи каквы̀ и да са, тка́но какво̀ да є̀, илѝ ши́то, пости́лки и се́каквы боѝ.

Недѣ̀лѧ. Ще се опе́ешь.

Понедѣл. Ще си ве́селъ и ра́достенъ.

Вторни. Онова̀ що жела́ешь ще го придобы́ешь ма́лкꙋ заба́вно.

Оре́да. Ще и́машь страхъ, илѝ ще те мръ́мре нѣ́кой.

Четвер. Ще се ка́рашь съ нѣ́кого.

Пето́къ. По́вече зло, по́малкꙋ добро̀.

Сꙋббо́т. Нечаканъ гость ще ти до́йде.

Ако̀ санꙋвашь че пла́чешь, жа́лишь, илѝ се кахъри́шь.

Недѣ́ла. Не се посрѣ́ща сега̀ ра́ботата ти, но по́слѣ ще.

Понедѣл. Полнъ ще си со смꙋще́ніе (кахъ́ръ).

Вторни. Гле́дай да не па́днешь въ нѣ́кое зло.

Оре́да. Єди́нъ твой пріѧ́тель ще се побо́ли илѝ ще оу́мре.

Четвер. Зна́чи оугоще́ніе и честь.

Пето́къ. Той сонъ не ка́зꙋва ни́що и́стинно.

Сꙋббот. На сонъ що си видѣ́лъ зло, на ꙗ́вѣ є̀ добро̀.

Ако̀ посрѣ́щашь нечаканы гости, илѝ се опозна́ешь и си́чко що ста́ва ха́пансъсъ.

Недѣ́ла. И да се па́зишь ще те излъ́жатъ.

Понедѣл. Ще се смꙋ́ти пріѧ́телѧ ти.

Вторн. Той сонъ на ꙗ́вѣ не ка́зꙋва ни́що.

Оре́да. На го́сти ще оти́дешь.

Четвер. Го́сти ще ти до́йдатъ.

Пето́къ. Гладъ пока́зꙋва.

Сꙋббо́т. Непра́вды, смꙋще́нія, оуко́ры и огорче́нія зна́чи.

Зафе́те, ꙗ́стія, питія̀, игры̀ и секаквы сефы̀.

Недѣ́ля. Ще се отдѣли́шь отъ бли́жныа си прія́тель.

Понедѣл. Дъ́лго ще живе́ешь и похва́ленъ ще си на человѣ́цыте.

Вто́рни. Ще и́машь оутѣ́ха за нѣ́що що ще да измы́слишь файделіа.

Сре́да. Ще се гры́жашь за нѣ́кого.

Четверт. Не тре́бꙋва да се кахъ́ришь че си игра́лъ на сонъ.

Пето́къ. Ще ти доса́ждатъ но изгоня́вай ги.

Сꙋббо́т. Отъ преажданѣ си санꙋва́лъ той сонъ.

Ако̀ санꙋ́вашь вре́ме добро̀ илѝ зло.

Недѣ́ля. Ако̀ ти гость не до́йде ти ще оти́дешь на го́сти.

Понедѣл. Ще те похва́лятъ илѝ ще ми́не молба́та ти.

Вторн. Илѝ въ къ́щата си гълча́ва, илѝ отстрана̀ оуко́ры ще чꙋ́ешь.

Сре́да. Даръ ще добы́ешь.

Четверт. Нѣ́кой ще те обезчести.

Пето́къ. Ще се ка́рашь съ нѣ́кого заради̇̀ пары̀.

Сꙋббо́т. Ще се обогати́шь, но пази́се отъ пія́нство.

Си́чко що зна́чи пꙋтехо́дство и премѣща́ванѣ.

Недѣ́лѧ. Добры̀ хабе́ре илѝ до́бивъ (ка́ръ).

Понедѣл. Смерть на прія́телѧ зна́чи.

Вторн. Ще се расъ́рдишь илѝ ска́рашь съ нѣ́кого.

Сре́да. Сосъ трꙋдъ ще добы́ешь онова̀ що жела́ешь.

Четверт. Ще ти се оумно́жатъ пары́те.

Пето́къ. Отъ мно́го мы́сленѣ ще ослабѣ́ешь.

Сꙋббо́т. Ще жа́лишь за нѣ́що, илѝ ще изгꙋ́бишь ненаде́ждно.

оУми́ранѣ, гро́бища, мъртовцы, и си́чко що прили́ча на тако́ва.

Недѣ́лѧ. Ще обогатѣ́ешь добрѣ̀.

Понедѣл. Да се па́зишь отъ бѣда̀ (белѧ̀).

Вторни. Ще чꙋ́ешь нѣ́що ло́шо, илѝ ще попла́чешь за нѣ́кого.

Сре́да. Ра́дость и веселба.

Четверт. Пары̀ комꙋ̀ си дава́лъ, ще си ги прі́имешь съ благодаре́ніе.

Пето́къ. Отъ мно́го ꙗ́стіе си ви́дѣлъ тако́въ сонъ.

Сꙋббо́т. Ле́сно ще свъ́ршишь това̀ що си поче́лъ.

ПРОВЕРКА
1959

B91603

Собранъ отъ Гречески, Рꙋсски и Влашки
сосъ повѣрны изѧсненіѧ.

15